



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



Báscula de viaje

Balança viagem

Traveling scale

Balance de voyage

ref. 07532



ES

PT

EN

FR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

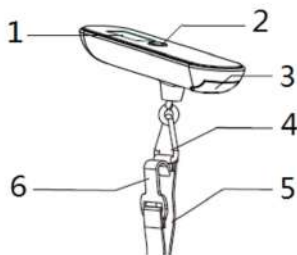
- ▶ Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Retire las pilas antes de limpiarlo.
- ▶ Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- ▶ Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- ▶ Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- ▶ Apague el aparato antes de sustituir cualquier pieza o accesorio.

CARACTERÍSTICA DE PRODUCTO

- Peso máx: 50 kg / 110 libras
- División: 50g / 0,1lb
- Opciones de unidad: kg / lb
- Función de tara
- Cero automático y apagado automático
- Indicador de sobrecarga
- Indicador de batería baja
- Alimentación: 1 pila de litio CR2032 de 3V (incluida)
- Tamaño: 130x37mm

ESTRUCTURA DEL PRODUCTO

1. Pantalla LCD
2. Botón: ON/OFF/TARA, UNIDAD
3. Tapa de la batería
4. Anillo triangular
5. Cinturón
6. Gancho



PARA INSERTAR O REEMPLAZAR LA BATERÍA

- La báscula utiliza una pila de litio CR2032 de 3 V.
- Antes de utilizarla por primera vez, abra la tapa de la batería ubicada en la parte posterior de la báscula y retire la hoja de aislamiento.
- Vuelva a colocar la tapa de las pilas y la báscula estará lista para su uso.
- Si la pantalla LCD muestra 'Lo' o no muestra ninguna lectura, es necesario reemplazar la batería.

AVISO

- Tenga en cuenta que la polaridad de la pila, asegúrese de colocar la batería correctamente y evite invertir su posición.

IMPORTANTE

Es importante seguir estas recomendaciones para el cuidado y uso adecuado de la báscula:

- Evite golpear, sacudir o dejar caer la báscula. Trátela con cuidado, ya que es un instrumento preciso que puede dañarse fácilmente.
- No aplique una tensión prolongada al anillo triangular para proteger la báscula de posibles daños.
- Durante el transporte, asegúrese de proteger la báscula adecuadamente en su embalaje para evitar posibles golpes o impactos.
- Mantenga la báscula alejada de áreas con campos magnéticos fuertes para obtener mediciones precisas.
- Mantenga la báscula fuera del alcance de los bebés y los niños para evitar que jueguen con ella o ingieran la batería u otras piezas pequeñas.
- Limpie la báscula con un paño seco y evite la entrada de agua en su interior. No sumerja la báscula en agua ni utilice agentes de limpieza químicos o abrasivos.
- Guarde la báscula en un lugar fresco con aire seco para evitar daños por humedad.
- Si la báscula no se enciende, verifique si la batería está correctamente instalada o si necesita ser reemplazada debido a una baja carga de energía.
- Si no va a utilizar la báscula durante un largo período, retire las baterías para evitar posibles fugas que podrían dañar el circuito.
- Si experimenta errores en la pantalla o no puede apagar la báscula, retire la batería durante unos 3 segundos y luego vuelva a instalarla para reiniciarla. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor para obtener asistencia. No intente desmontar la báscula por su cuenta.

Recuerde que esta báscula está diseñada para uso personal y no está destinada a fines comerciales.

BOTONES

ON/OFF, CERO/TARA

- Presione ligeramente el botón para encender la unidad.
- Cuando está en modo ON:
 - Presione levemente a Cero / Peso de tara '0.00'
 - Mantenga presionado >3 segundos para apagar la báscula manualmente.

UNIT

- Conversión de unidad de peso kg/lb.
- Cuando la pantalla LCD muestre '0.00', presione para convertir la unidad de peso kg/lb.

ES

LO

- Batería baja, cambie la batería nueva.

ERR

- Sobrecarga >50kg/110lb

PT

T

- La función de tara en una báscula es una característica que permite medir el peso neto de un objeto, excluyendo el peso del recipiente o contenedor en el que se encuentra.

EN

H

- La letra 'H' indica que los datos de lectura están estables y quedan bloqueados para poder mostrar el peso exacto.

FR

PASOS PARA PESAR UNA MALETA

1. Enciende la báscula presionando el botón ON.
 2. Cuelga los productos y sostén la báscula de forma horizontal y estable durante unos segundos hasta que la pantalla LCD muestre la letra 'H'.
 3. La letra 'H' indica que los datos están bloqueados. Deja tus equipajes o mercancías y lee el peso preciso en la pantalla LCD. La lectura de peso se mostrará durante 2 minutos y la báscula se apagará automáticamente si no se realiza ninguna acción.
 4. Ten en cuenta que si los productos pesan menos de 2 kg, la letra 'H' no se mostrará. En ese caso, simplemente lee los datos de peso en la pantalla LCD durante el pesaje.
 5. Para volver a poner la báscula en cero y realizar una nueva medición, presiona el botón "T" para que la pantalla muestre '0.00'.
 6. Es importante tener en cuenta que el peso total de las mercancías, incluyendo el contenedor, no debe superar la capacidad máxima de 50 kg.
 7. Si el peso excede los 50 kg, la báscula mostrará "Err". En ese caso, retira inmediatamente los productos para proteger la báscula.
- Recuerda seguir estas instrucciones para un uso correcto y evitar daños en la báscula.

FUNCIONES

ENCENDIDO

Presione el botón ON/OFF para encender la báscula, la pantalla LCD mostrará "0.00".

APAGAR

- Mantenga presionado el botón ON/OFF > 3 segundos, para apagarlo.
- Si no se realiza ninguna acción, la báscula se apagará automáticamente después de 120 segundos

FUNCIÓN DE TARA

- Cuando use el contenedor/bolsa, en el modo ON, primero cuelgue la bolsa al cinturón/gancho, presione el botón para restablecer '0.00' y luego coloque los productos en la bolsa para obtener el peso neto de lo contenido.

UNIDAD DE INTERCAMBIO

- Presiona el botón UNIT para intercambiar la unidad de peso kg/lb..

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

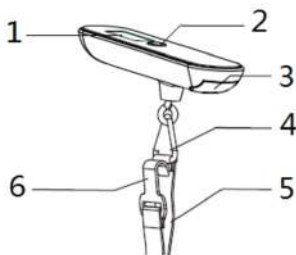
- ▶ Antes de colocar o aparelho em funcionamento, leia atentamente as seguintes instruções. Guarde o manual em local seguro para poder consultá-lo a qualquer momento.
- ▶ Após retirá-lo da embalagem, verifique se o aparelho está em boas condições e, em caso de dúvida, não o ligue.
- ▶ Contacte o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer dano ou dano que possa ser causado pelo transporte.
- ▶ A embalagem é composta por plásticos e outros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável mantê-los fora do alcance das crianças. Estes materiais são recicláveis e devem ser entregues a uma unidade de sistema de reciclagem adequada, respeitando as leis de proteção ambiental.
- ▶ Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não deve ser utilizado para qualquer outro fim, tal como numa instalação comercial, industrial ou qualquer outra instalação de nível não residencial.
- ▶ Não manuseie o aparelho com as mãos molhadas e não o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Remova as baterias antes de limpar.
- ▶ Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- ▶ Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- ▶ As crianças devem ser supervisionadas durante o uso para garantir que não brinquem com o aparelho.
- ▶ Não continue a utilizar o aparelho se verificar que não está a funcionar corretamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar o dano e repará-lo, se necessário.
- ▶ Desligue o aparelho antes de substituir qualquer peça ou acessório.

CARATERÍSTICA DO PRODUTO

- Peso máx: 50 kg / 110 libras
- Divisão: 50g / 0,1lb
- Opções unidade de medida: kg / lb
- Função tara
- Zero automático e desliga automaticamente
- Indicador de sobrecarga
- Indicador de bateria fraca
- Alimentação: 1 pilha de lítio CR2032 de 3V (incluída)
- Tamanho: 130x37mm

ESTRUTURA DEL PRODUCTO

1. Ecrã LCD
2. Botão: ON/OFF/TARA, UNIDADE
3. Tapa das pilhas
4. Anel triangular
5. Cinto
6. Gancho



PARA INSERIR OU SUBSTITUIR AS PILHAS

- A balança funciona com uma pilha de lítio CR2032 de 3V.
- Antes do primeiro uso, abra a tampa das pilhas localizada na parte traseira da balança e remova a folha de isolamento.
- Volte a inserir a tampa das pilhas e a balança estará pronta a usar.
- Se o LCD exibir 'Lo' ou não mostrar nenhuma leitura, significa que é necessário substituir a pilha.

AVISO

- Verifique a polaridade da pilha e coloque-a corretamente de acordo com as marca presente no aparelho e evite inverter a posição das mesmas.

IMPORTANTE

É importante seguir estas recomendações para manter e usar a balança adequadamente:

- Evite sacudir, deixar cair ou dar um golpe seco à balança. Por favor, trate-a com cuidado, pois é um instrumento de precisão que se pode danificar com facilidade.
- Não aplique tensão prolongada no anel triangular para proteger a balança de possíveis danos.
- Durante o transporte, certifique-se de proteger a balança adequadamente na embalagem original para evitar possíveis pancadas ou impactos.
- Mantenha a balança longe de áreas com campos magnéticos fortes para obter medições precisas.
- Mantenha a balança fora do alcance de bebês e crianças para evitar que brinquem com a mesma ou engulam as pilhas ou outras peças pequenas.
- Limpe a balança com um pano seco e evite que entre em contacto com água. Não mergulhe a balança em água nem use agentes de limpeza químicos ou abrasivos.
- Armazene a balança num local fresco e seco para evitar danos causados pela humidade.
- Se a balança não ligar, verifique se a pilha está devidamente inserida ou se necessita ser substituída por falta de energia.
- Se não for usar a balança durante um longo período, retire as pilhas para evitar possíveis derrames que possam danificar o circuito.
- Se o LCD exibir algum erro ou não conseguir desligar a balança, remova a pilha durante aproximadamente 3 segundos e volte a colocar a pilha para fazer um reset. Se o problema persistir, entre em contato com o revendedor para obter assistência. Não tente desmontar a balança sozinho.

Lembre-se de que esta balança foi desenvolvida para uso pessoal e não para fins comerciais.

BOTÕES

ON/OFF, ZERO/TARA

- Pressione levemente o botão para ligar o aparelho.
- Quando estiver no modo ON:
 - Pressione levemente a Zero / Peso da tara '0.00'
 - Mantenga pressionado >3 segundos para desligar a balança manualmente.

UNIT

- Conversão da unidade de peso kg/lb.
- Quando o LCD mostrar '0.00', pressione para converter a unidade de medida kg/lb.

LO

- Bateria fraca/baixa, substituir.

ERR

- Sobrecarga >50kg/110lb

T

- A função tara numa balança é um recurso que permite medir o peso líquido de um objeto, excluindo o peso da tigela ou recipiente no qual se encontra.

H

- A letra 'H' indica que os dados de leitura são estáveis e estão bloqueados para exibir o peso exato.

PASSO A PASSO PARA PESAR UMA MALA

1. Ligue a balança pressionando o botão ON.
 2. Pendure os produtos e mantenha a balança na horizontalmente e de forma estável durante alguns segundos até que o LCD exiba a letra 'H'.
 3. A letra 'H' indica que os dados estão bloqueados. Retire o objecto pesado e leia o peso exato que aparece no LCD. A leitura do peso será exibida durante 2 minutos e a balança desligará automaticamente se não executar nenhuma ação.
 4. Tenha em conta que se os produtos pesarem menos de 2 kg, a letra 'H' não será exibida. Nestes casos, basta ler os dados de peso que aparecem no LCD durante a pesagem.
 5. Para que a balança volte a estar a zero e possa realizar uma nova pesagem, pressione o botão "T" para que o visor mostre '0,00'.
 6. É importante ter presente que o peso total da mercadoria, incluindo o recipiente, não deve ultrapassar a capacidade máxima de 50 kg.
 7. Se o peso for superior a 50kg, a balança exibirá "Err". Nestes casos, retire imediatamente os produtos para proteger a balança.
- Lembre-se de seguir estas instruções para um uso correto e evitar danos à balança.

FUNÇÕES

LIGAR

- Pressione o botão ON/OFF para ligar a balança, o LCD mostrará "0.00".

DESLIGAR

- Mantenha o botão ON/OFF pressionado > 3 segundos, para desligar a balança.
- Se não realizar nenhuma ação, a balança desliga-se automaticamente após 120 segundos.

FUNÇÃO TARA

- Ao usar o recipiente/saco, no modo ON, primeiro pendure o saco no cinto/gancho, pressione o botão de voltar a '0,00' e, em seguida, coloque os produtos no saco para obter o peso líquido do conteúdo.

UNIDADE DE MEDIDA

- Pressione o botão UNIT para mudar a unidade de medida kg/lb.

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

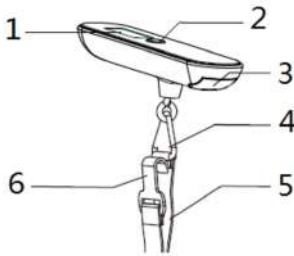
- ▶ Before putting the appliance into operation, read the following instructions carefully. Keep the manual in a safe place so you can refer to it at any time.
- ▶ After removing it from the packaging, check that the device is in good condition, and if you have any doubts, do not turn it on.
- ▶ Contact your distributor or seller for the return of the same.
- ▶ This appliance comes packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous, and it is advisable to keep them out of the reach of children. These materials are recyclable and must be delivered to an appropriate recycling system unit, respecting environmental protection laws.
- ▶ This appliance has been designed for domestic use only and should not be used for any other purpose, such as in a commercial, industrial or other non-residential level installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- ▶ Remove batteries before cleaning.
- ▶ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding the use of the appliance or are accompanied by a person responsible for its use. and security.
- ▶ Keep the appliance out of the reach of children under 8 years of age.
- ▶ Children must be supervised during use to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can assess the damage and repair it if necessary.
- ▶ Turn off the appliance before replacing any part or accessory.

PRODUCT FEATURE

- Max weight: 50 kg / 110 pounds
- Division: 50g / 0.1lb
- Unit Options: kg/lb
- tare function
- Auto zero and auto power off
- overload indicator
- low battery indicator
- Power supply: 1 CR2032 3V lithium battery (included)
- Size: 130x37mm

PRODUCT STRUCTURE

1. LCD display
2. Button: ON/OFF/TARE, UNIT
3. Battery cover
4. Triangle ring
5. Belt
6. Hook



TO INSERT OR REPLACE THE BATTERY

- The scale uses a CR2032 3V lithium battery.
- Before using it for the first time, please open the battery cover located on the back of the scale and remove the insulation sheet.
- Replace the battery cover and the scale is ready for use.
- If the LCD displays 'Lo' or no reading at all, the battery needs to be replaced..

WARNING

- Please note the polarity of the battery, make sure to place the battery correctly and avoid reversing its position.

IMPORTANT

It is important to follow these recommendations for proper care and use of the scale:

- Avoid hitting, jarring or dropping the scale. Please treat it with care as it is a precise instrument that can be easily damaged.
- Do not apply prolonged tension to the triangular ring to protect the scale from possible damage.
- During transport, be sure to protect the scale adequately in its packaging to avoid possible shock or impact.
- Keep the scale away from areas with strong magnetic fields for accurate measurements.
- Keep the scale out of the reach of babies and children to prevent them from playing with it or swallowing the battery or other small parts.
- Clean the scale with a dry cloth and avoid getting water inside. Do not immerse the scale in water or use chemical or abrasive cleaning agents.
- Store the scale in a cool place with dry air to prevent moisture damage.
- If the scale does not turn on, check if the battery is installed correctly or if it needs to be replaced due to low power.
- If you are not going to use the scale for a long period, remove the batteries to prevent possible leakage that could damage the circuit.
- If you experience display errors or cannot turn the scale off, remove the battery for about 3 seconds, then reinstall it to restart. If the problem persists, contact your dealer for assistance. Do not try to disassemble the scale on your own.

Please remember that this scale is intended for personal use and is not intended for commercial purposes..

BUTTONS

ON/OFF, ZERO/TARE

- Lightly press the button to turn the unit on.
- When in ON mode:
 - Tap to Zero/Tare Weight '0.00'
 - Press and hold >3 seconds to manually turn off the scale.

UNIT

- Weight unit conversion kg/lb.
- When the LCD shows '0.00', press to convert weight unit kg/lb.

LO

- Low battery, change new battery.

ERR

- Reading that will be output when there is overload >50kg/110lb

T

- The tare function on a scale is a feature that allows the net weight of an object to be measured, excluding the weight of the bowl or container it is in.

H

- The letter 'H' indicates that the reading data is stable and is locked in order to display the exact weight.

STEPS TO WEIGH A SUITCASE

1. Turn on the scale by pressing the ON button.
2. Hang the products and hold the scale horizontally and stably for a few seconds until the LCD displays the letter 'H'.
3. The letter 'H' indicates that the data is locked. Leave your luggage or merchandise and read the precise weight on the LCD screen. The weight reading will be displayed for 2 minutes and the scale will automatically turn off if no action is taken.
4. Please note that if the products weigh less than 2 kg, the letter 'H' will not be displayed. In that case, simply read the weight data on the LCD during weighing.
5. To re-zero the scale and take a new measurement, press the "T" button so the display shows '0.00'.
6. It is important to note that the total weight of the goods, including the container, must not exceed the maximum capacity of 50 kg.
7. If the weight exceeds 50kg, the scale will display "Err". In that case, immediately remove the products to protect the scale.
 - Remember to follow these instructions for correct use and avoid damage to the scale.

FUNCTIONS**ON**

Press the ON/OFF button to turn on the scale, the LCD will display "0.00".

OFF

- Press and hold the ON/OFF button > 3 seconds, to turn it off.
- If no action is taken, the scale will automatically turn off after 120

seconds

TARE FUNCTION

- When using the container/bag, in ON mode, first hang the bag on the belt/hook, press the reset button '0.00', and then put the products in the bag to get the net weight of the contents.

EXCHANGE UNIT

- Press the UNIT button to change the weight unit kg/lb..

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

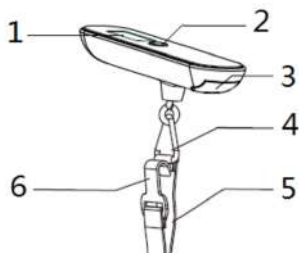
- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après l'avoir retiré de l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état et en cas de doute, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour le retour de la même chose.
- ▶ Cet appareil est livré emballé pour une protection contre tout dommage ou dommage pouvant être causé par le transport.
- ▶ L'emballage est composé de plastiques et d'autres matériaux qui peuvent être dangereux, et il est conseillé de les tenir hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés à une unité de système de recyclage appropriée, respectant les lois sur la protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, comme dans une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Retirez les piles avant le nettoyage.
- ▶ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil ou qu'elles ne soient accompagnées par une personne responsable de son utilisation. et la sécurité.
- ▶ Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Les enfants doivent être surveillés pendant l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer le dommage et le réparer si nécessaire.
- ▶ Éteignez l'appareil avant de remplacer une pièce ou un accessoire.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Poids maximal: 50kg / 110lbs
- Division: 50g / 0.1lb
- Options d'unité: kg / lb
- Fonction de tare
- Zéro automatique et mise hors tension automatique
- Indicateur de surcharge
- Indicateur de batterie faible
- Alimentation: 1 pile lithium 3V CR2032 (incluse)
- Taille: 130x37mm

STRUCTURE DU PRODUIT

1. Écran LCD
2. Boutons: ON/OFF/TARE, UNIT
3. Couvercle de la pile
4. Anneau triangulaire
5. Ceinture
6. Crochet



INSERTION OU REMPLACEMENT DE LA PILE

- La balance utilise une pile au lithium CR2032 de 3V.
- Avant la première utilisation, ouvrez le couvercle de la pile à l'arrière de la balance et retirez la feuille d'isolation.
- Remettez le couvercle en place et la balance est prête à l'emploi.
- Si l'écran LCD affiche 'Lo' ou aucune lecture, la pile doit être remplacée.

AVERTISSEMENT

- Veillez à ce que la pile soit insérée correctement et évitez d'inverser la position de la pile.

IMPORTANT

Il est important de suivre les recommandations suivantes pour l'entretien et l'utilisation corrects de la balance:

- Évitez de frapper, de secouer ou de faire tomber la balance. Traitez la balance avec soin, car il s'agit d'un instrument précis qui peut être facilement endommagé.
- Ne pas exercer de tension prolongée sur l'anneau triangulaire afin de protéger la balance contre les dommages.
- Pendant le transport, veillez à protéger correctement la balance dans son emballage afin d'éviter les chocs ou les impacts éventuels.
- Tenez la balance à l'écart des zones à fort champ magnétique pour garantir la précision des mesures.
- Gardez la balance hors de portée des bébés et des enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec la balance, n'ingèrent la pile ou d'autres petites pièces.
- Nettoyez la balance avec un chiffon sec et évitez de faire pénétrer de l'eau à l'intérieur de la balance. Ne plongez pas la balance dans l'eau et n'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs.
- Conservez la balance dans un endroit frais et à l'air sec pour éviter qu'elle ne soit endommagée par l'humidité.
- Si la balance ne s'allume pas, vérifiez si la pile est correctement installée ou si elle doit être remplacée en raison d'une faible puissance.
- Si la balance n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez les piles afin d'éviter toute fuite qui pourrait endommager les circuits.
- Si vous rencontrez des erreurs d'affichage ou si vous ne parvenez pas à éteindre la balance, retirez la pile pendant environ 3 secondes, puis remettez-la en place pour redémarrer la balance. Si le problème persiste, contactez votre revendeur pour obtenir de l'aide. N'essayez pas de démonter la balance vous-même.

N'oubliez pas que ce pèse-personne est conçu pour un usage personnel et qu'il n'est pas destiné à des fins commerciales.

BOUTONS

ON/OFF, ZÉRO/TARE

- Appuyez légèrement sur le bouton pour mettre l'appareil en marche.
- En mode ON:
 - Appuyez légèrement sur le bouton pour mettre à zéro / tarer le poids '0.00'.
 - Appuyez et maintenez >3 secondes pour éteindre la balance manuellement.

UNITÉ

- Conversion de l'unité de poids en kg/lb.

- Lorsque l'écran LCD affiche "0.00", appuyez sur pour convertir l'unité de poids en kg/lb.

LO

- Pile faible, remplacer la pile.

ERR

- Surcharge >50kg/110lb

T

- La fonction de tare d'une balance permet de mesurer le poids net d'un objet, à l'exclusion du poids du récipient dans lequel il se trouve.

H

- La lettre 'H' indique que les données de lecture sont stables et verrouillées afin que le poids exact puisse être affiché.

ÉTAPES POUR PESER UNE VALISE

1. Mettez la balance en marche en appuyant sur le bouton ON.

2. Suspendez les produits et tenez la balance horizontalement et fermement pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'écran LCD affiche la lettre "H".

3. La lettre 'H' indique que les données sont verrouillées. Posez vos bagages ou vos marchandises et lisez le poids exact sur l'écran LCD. La valeur du poids sera affichée pendant 2 minutes et la balance s'éteindra automatiquement si aucune action n'est entreprise.

4. Veuillez noter que si les marchandises pèsent moins de 2 kg, la lettre "H" ne s'affichera pas. Dans ce cas, il suffit de lire les données de poids sur l'écran LCD pendant la pesée.

5. Pour remettre la balance à zéro et effectuer une nouvelle mesure, appuyez sur le bouton 'T' de façon à ce que l'écran affiche "0.00".

6. Il est important de noter que le poids total des marchandises, y compris le conteneur, ne doit pas dépasser la capacité maximale de 50 kg.

7. Si le poids dépasse 50 kg, la balance affiche "Err". Dans ce cas, retirez immédiatement la marchandise pour protéger la balance.

- N'oubliez pas de suivre ces instructions pour une utilisation correcte et pour éviter d'endommager la balance.

FONCTIONS

MISE SOUS TENSION

Appuyez sur le bouton ON/OFF pour mettre la balance en marche, l'écran LCD affichera "0.00".

ÉTEINDRE

- Appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé > 3 secondes pour éteindre la balance.
- Si aucune action n'est effectuée, la balance s'éteint automatiquement après 120 secondes.

FONCTION DE TARE

- Lors de l'utilisation du conteneur/sac, en mode ON, accrochez d'abord le sac à la ceinture/au crochet, appuyez sur le bouton pour réinitialiser "0.00", puis placez les produits dans le sac pour obtenir le poids net du contenu.

CHANGEMENT D'UNITÉ

- Appuyez sur le bouton UNIT pour changer l'unité de poids kg/lb.. étapes pour peser une valise.

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseché en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

A ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contato com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.



IMPORTADO POR / IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L.
F-43389675

Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España
FABRICADO EN / MADE IN
CHINA